

Đừng quên: Kiểm tra danh sách này trước cuộc phẫu thuật hoặc thủ thuật của con quý vị!

Cách chuẩn bị cho con của quý vị trước cuộc phẫu thuật hoặc thủ thuật:

- Viết ra các loại thuốc và mang theo bao gồm các loại thuốc mua không cần toa của bác sĩ, hóa đơn từ nhà thuốc, chụp hình các lọ thuốc, hoặc bảng in từ văn phòng bác sĩ.



- Cho con của quý vị đeo mắt kính vào ngày phẫu thuật/thủ thuật. **Đừng cho con của quý vị đeo mắt kính sát trùng.**



- Sắp xếp phương tiện đưa đón khi con của quý vị xuất viện. **Không nên đi bằng phương tiện vận chuyển công cộng.**



- Rửa sạch mọi trang điểm và sơn móng tay cho con của quý vị.



- Tháo tất cả nữ trang, bao gồm khoen xỏ cơ thể, ra khỏi con của quý vị.



Vào ngày phẫu thuật hoặc thủ thuật:

Chúng tôi khuyên không nên đem theo anh chị em ruột đến bệnh viện vào ngày phẫu thuật/thủ thuật.

Cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp cần ký tên đồng ý phẫu thuật/thủ thuật nếu trẻ nhỏ hoặc trẻ vị thành niên dưới 18 tuổi.

Bệnh nhân nữ trên 12 tuổi được tiến hành lấy mẫu nước tiểu. Bệnh nhân nữ dưới 12 tuổi đã có kinh cũng cần được lấy mẫu nước tiểu. Mẫu này được sử dụng để khám thai.

Liên hệ

- Phòng Khám Phối Hợp Chăm Sóc Phẫu Thuật, Khu vực Boston

617-355-3765

Đến trước khi thực hiện thủ thuật 1,5 giờ

Chính 3

- Ngày Phẫu Thuật, Khu vực Boston

617-355-7921

Đến trước khi thực hiện thủ thuật 1,5 giờ

Chính 3

- Trung Tâm Phẫu Thuật, Khu vực Waltham

781-216-1285

Đến trước khi thực hiện thủ thuật 1,5 giờ

- Trung Tâm Phẫu Thuật, Khu vực Lexington

781-216-3000

Đến trước khi thực hiện thủ thuật 1 giờ

- Đơn Vị Thực Hiện Thủ Thuật Tiêu Hoá (GPU), Khu vực Boston

617-355-6172

- X-Quang Can Thiệp, Khu vực Boston

7:30am-4:30pm: 617-355-6579

Đến trước khi thực hiện phẫu thuật 1.5 giờ.

- X-Quang (MRI, CT, và Y Học Hạt Nhân)

8am-6pm: 617-919-7226

- Phòng Khám Trước Phẫu Thuật Tim, Khu vực Boston

8:30am-4pm: 617-355-6095

4:30pm-7:30pm: 617-355-0030

Sau 7:30pm: 617-355-6363 và đề nghị nhắn tin cho nhân viên phòng tim mạch

- MRI Tim, Khu vực Boston

8am-4pm: 617-355-6024

4pm-7:30pm: 617-355-0032

Sau 7:30pm: 617-355-6363 và đề nghị nhắn tin cho nhân viên phòng tim mạch

Hướng Dẫn Ăn Uống Trước Phẫu Thuật hoặc Thủ Thuật

Hướng Dẫn NPO



Boston Children's Hospital

617-355-6000

617-730-0152 (TTY)

www.childrenshospital.org

Hướng Dẫn Ăn Uống

Trước phẫu thuật hoặc thủ thuật, không được phép ăn uống trong khoảng thời gian nhất định. **Thực hiện thật kỹ theo các hướng dẫn trong tập sách này để chuẩn bị cho con của quý vị.**

Tại sao con của tôi không thể ăn hoặc uống trước phẫu thuật hoặc thủ thuật?

Việc này để chắc chắn rằng con của quý vị an toàn trong khi tiến hành phẫu thuật hoặc thủ thuật. Thức ăn và thức uống – như chất lỏng, thức ăn đặc, và sữa mẹ – còn trong bao tử. Khi con của quý vị ngủ thiếp đi, thức ăn và thức uống có thể trào ngược từ dạ dày và vào trong phổi. Điều này có thể gây viêm phổi.



Do các loại thức ăn khác nhau di chuyển qua bao tử với tốc độ khác nhau, việc thực hiện theo các hướng dẫn trong tập sách này về việc ăn uống trước khi phẫu thuật hoặc thủ thuật là rất quan trọng.

Điều gì xảy ra nếu con của tôi ăn hoặc uống sau thời gian quy định của bác sĩ?

Nếu con của quý vị ăn hoặc uống sau thời gian được xác định, **cuộc phẫu thuật hoặc thủ thuật có thể bị chậm trễ hoặc phải hoãn lại.**

Ví dụ về những chất lỏng trong là gì?

Con của quý vị có thể uống chất lỏng trong cho đến hai giờ trước khi tiến hành thủ thuật hoặc xét nghiệm. Những chất lỏng trong bao gồm:

- Nước thường (KHÔNG có gas)
- Nước glucose
- Nước ép táo (KHÔNG phải rượu táo)
- Pedialyte trong



□ Nếu con của quý vị dưới 12 tháng tuổi:

✗ Ngưng ăn và uống sữa **8** tiếng trước phẫu thuật/thủ thuật



✗ Ngưng toàn bộ sữa công thức **6** tiếng trước giờ phẫu thuật/thủ thuật

✗ Ngưng bú sữa mẹ **4** tiếng trước giờ phẫu thuật/thủ thuật

✗ Ngưng thức uống lỏng trong **2** tiếng trước giờ phẫu thuật/thủ thuật

Bất kỳ chất làm đặc cho vào thức ăn, bao gồm sữa công thức trộn với cơm, *Simply Thick* hoặc *Thick-It*, được xem là thức ăn đặc và phải ngưng **8 tiếng trước phẫu thuật/thủ thuật.**

□ Nếu con của quý vị trên 12 tháng tuổi:

✗ Ngưng thức ăn, sữa, kẹo cao su, kẹo, bạc hà, và sữa công thức **8** tiếng trước phẫu thuật/thủ thuật



✗ Ngưng bú sữa mẹ **4** tiếng trước giờ phẫu thuật/thủ thuật

✗ Ngưng thức uống lỏng trong **2** tiếng trước giờ phẫu thuật/thủ thuật

Bất kỳ chất làm đặc cho vào thức ăn, bao gồm sữa công thức trộn với cơm, *Simply Thick* hoặc *Thick-It*, được xem là thức ăn đặc và phải ngưng **8 tiếng trước phẫu thuật/thủ thuật.**

Hướng dẫn dành cho Trẻ nhỏ và Trẻ vị thành niên có Ống thông bao tử (ống G)

□ Nếu trẻ dưới 12 tháng tuổi:

✗ Ngưng toàn bộ sữa công thức **6** tiếng trước giờ phẫu thuật/thủ thuật

✗ Ngưng thức uống lỏng trong **2** tiếng trước giờ phẫu thuật/thủ thuật

□ Nếu trẻ trên 12 tháng tuổi:

✗ Ngưng bột nhuyễn, thức ăn và sữa công thức **8** tiếng trước phẫu thuật/thủ thuật



✗ Ngưng thức uống lỏng trong **2** tiếng trước giờ phẫu thuật/thủ thuật

Đối với bệnh nhân khu vực Waltham: Vào ngày và giờ tiến hành phẫu thuật/thủ thuật của con quý vị, vui lòng liên hệ phòng khám của quý vị theo số liệt kê ở bìa sau tập sách này.

Đối với tất cả bệnh nhân khác: Phòng khám của quý vị sẽ gọi điện cho quý vị xác nhận ngày giờ tiến hành phẫu thuật/thủ thuật của con quý vị.

Ghi chú

Viết ra giấy bất kỳ ghi chú hoặc câu hỏi nào mà quý vị có thể có ở đây.

© Boston Children's Hospital, 2020 All rights reserved.
Publication Date 7/16/2020 #167637v

Your Guide to Eating and Drinking Before a Surgery or Procedure: NPO Guidelines (Vietnamese). Hướng dẫn Giáo Dục Gia Đình chỉ mang tính chất giáo dục. Để nhận được lời khuyên y khoa, chẩn đoán và trị liệu, hãy nói chuyện với bác sĩ của bạn.